ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PRÁVNEJ SLUŽBY A O POSKYTNUTÍ SLUŽBY VÝKONU ZODPOVEDNEJ OSOBY

Wolf & Linden s. r. o., so sídlom Medená ul. č. 7, 811 02 Bratislava, identifikačné číslo 47 231 742, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 69421/B, konajúca konateľom JUDr. Ľubomírom Lipovským, na strane jednej (ďalej len „kancelária")

a

LOZORNO spol. s r. o., so sídlom Hlavná ul. č. 1, 900 55 Lozorno, identifikačné číslo 44 852 142, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 59238/B, konajúca konateľom Luciou Hájnikovou, na strane druhej (ďalej len „klient")

Čl. I
Predmet plnenia

1. Kancelária sa zaväzuje klientovi poskytnúť právne služby v rozsahu dohodnutom s klientom pri poskytovaní kompletného právneho servisu týkajúceho sa procesno právnych vzťahov (zastupovanie klienta v súdnych konaniach pri uplatňovaní príslušných nárokov), prípadne ďalšie právne služby podľa pokynov klienta.

2. Poskytovanie právnej služby zahŕňa všetky činnosti, ktoré sú potrebné na splnenie predmetu plnenia alebo ktorých vykonanie vyžaduje povaha predmetu plnenia.

3. Kancelária sa zaväzuje pre klienta plniť úlohy zodpovednej osoby na základe tejto zmluvy, pričom sa v súlade s ust. § 46 zákona č. 18/2018 Z.z. ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „tento zákon") zaväzuje pre klienta vykonávať úlohy v nasledovnom rozsahu:

a) poskytovať informácie a poradenstvo klientovi a zamestnancom, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, o ich povinnostiach podľa tohto zákona, osobitných predpisov alebo medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná, týkajúcich sa ochrany osobných údajov,
b) monitorovať súlad s týmto zákonom, osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná, týkajúcimi sa ochrany osobných údajov a s pravidlami prevádzkovateľa súvisiacimi s ochranou osobných údajov vrátane rozdelenia povinností, zvyšovania povedomia a odbornej prípravy osôb, ktoré sú zapojené do spracovateľských operácií a súvisiacich auditov ochrany osobných údajov,
c) poskytovať na požiadanie poradenstvo, ak ide o posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov a monitorovanie jeho vykonávania podľa ust. § 42 tohto zákona,
d) spolupracovať s úradom pri plnení svojich úloh,
e) plniť úlohy kontaktného miesta pre úrad v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa spracúvania osobných údajov vrátane predchádzajúcej konzultácie podľa ust. § 43 tohto zákona a podľa potreby aj konzultácie v iných veciach.

Čl. II
Odmena za poskytnutie služieb

1. Zmluvné strany sa dohodli na paušálnej odmene za poskytnutie právnych služieb a služieb výkonu zodpovednej osoby vo výške 236 EUR mesačne alebo vo výške dohodnutej medzi zmluvnými stranami v jednotlivých prípadoch určených kanceláriou, najmä nie však výlučne v prípadoch časovej náročnosti alebo zložitosti príslušnej veci (ďalej len „paušálna odmena"). Zmluvné strany sa dohodli, že nárok na paušálnu odmenu vznikne kancelárii po uplynutí príslušného kalendárneho mesiaca.

2. V súlade s ust. § 15 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „cit. vyhl.") má kancelária popri nároku na paušálnu odmenu, nárok aj na náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnej služby, najmä na súdne poplatky a iné poplatky, cestovné a výdavky na znalecké posudky, preklady a odpisy, ako aj na náhradu za stratu času pri úkonoch právnej služby vykonávaných v mieste, ktoré nie je sídlom kancelárie (t.j. mimo Bratislavy), za čas strávený cestou do tohto miesta a späť vo výške jednej šesťdesiatiny výpočtového základu určeného podľa ust. § 1 ods. 3 cit. vyhl. za každú, aj začatú polhodinu za predpokladu, že sa zmluvné strany nedohodnú inak.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že hotové výdavky a náhrada za stratu času budú hradené v skutočnej výške na základe vyúčtovania za predpokladu, že sa zmluvné strany nedohodnú inak.

4. Klient sa zaväzuje paušálnu odmenu, náhradu hotových výdavkov a náhradu za stratu času po vzniku nároku podľa tejto zmluvy zaplatiť do sedem dní od doručenia faktúry kancelárie na účet kancelárie vedený v Tatra banke, a.s., IBAN SK88 1100 0000 0029 2884 8833.

5. Klient berie na vedomie, že pre účely určenia nákladov konania, ktorých náhrada sa priznáva klientovi proti tretej osobe, sa výška odmeny kancelárie určí podľa ust. o tarifnej odmene cit. vyhl.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra spolu s prípadne ďalšími dohodnutými prílohami budú klientovi zasielané prostredníctvom emailu (ako príloha v „pdf" formáte"). Zmluvné strany sa dohodli s prihliadnutím na ust. § 32 ods. 3 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve") v nadväznosti na ust. § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, že podpisový záznam kancelárie bude na elektronickej faktúre vo forme scanu pečiatky kancelárie a podpisu advokáta. Takto vyhotovená faktúra sa zmluvnými stranami bude považovať za vierohodnú a spĺňajúcu v celom rozsahu podmienky platného účtovného dokladu v zmysle ust. § 10 zákona o účtovníctve. Dokumenty uvedené v tomto bode budú zasielané na emailovú adresu klienta.

Čl. III
Ďalšie dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 12. 2020. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany podľa bodu 2. tohto článku tejto zmluvy alebo odstúpením podľa bodu 3. tohto článku tejto zmluvy alebo z dôvodov a za podmienok podľa platnej právnej úpravy.

2. Ktorákoľvek zmluvná strana môže túto zmluvu vypovedať z akéhokoľvek dôvodu alebo bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 2 mesiace, pričom začína

plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená zmluvnej strane.

3. Kancelária môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak dôjde k narušeniu dôvery medzi ňou a klientom, alebo ak klient neposkytuje potrebnú súčinnosť; kancelária urobí tak vždy, ak zistí skutočnosti uvedené v § 21 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov. Kancelária je povinná počas 15 dní odo dňa, keď písomne oznámi klientovi odstúpenie od tejto zmluvy, urobiť všetky neodkladné úkony, ak klient neurobí iné opatrenia.

4. Kancelária je povinná počas 15 dní odo dňa zániku tejto zmluvy, urobiť všetky neodkladné úkony, ak klient neurobí iné opatrenia (napr. oznámi kancelárii, že na splnení tejto povinnosti netrvá) alebo ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak. Po zániku tejto zmluvy je kancelária povinná bez zbytočného odkladu odovzdať klientovi originály všetkých podkladov, ktoré jej klient poskytol alebo ktoré pre klienta získala od tretích osôb.

5. Kancelária je povinná chrániť práva a oprávnené záujmy klienta, konať pri tom čestne a svedomito, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu klienta pokladá za užitočné. Kancelária nie je viazaná príkazmi klienta, ak ide o obsah právneho názoru. Kancelária je oprávnená vyhotovovať si z podkladov od klienta kópie alebo výpisky nevyhnutné pre vedenie spisu a dokumentovanie svojej činnosti pre klienta. Kancelária je povinná vyhotovené kópie a ostatné informácie zabezpečiť tak, aby zabránila ich zneužitiu tretími osobami. Kancelária je povinná zachovávať mlčanlivosť podľa ust. § 23 zákona o advokácii. Kancelária ďalej vyhlasuje, že je poistená pre prípad zodpovednosti za škodu podľa ust. § 15 ods. 1 veta druhá zákona o advokácii.

6. Klient týmto splnomocňuje kanceláriu, aby ho zastupovala v rozsahu uvedenom vyššie (predmet plnenia), súčasne sa klient zaväzuje, že na požiadanie udelí v tomto rozsahu kancelárii osobitné písomné plnomocenstvo.

7. Klient týmto udeľuje kancelárii súhlas, aby uvádzala klienta v referenciách o kancelárii, vrátane uvádzania všeobecných informácií ohľadom druhu právnej služby poskytovanej podľa tejto zmluvy (ďalej len „vec"). Tento súhlas sa nevzťahuje na zbavenie mlčanlivosti ohľadom takých skutkových a právnych okolností veci, na základe ktorých by bolo umožnené aj tretím osobám identifikovať skutočnosti týkajúce sa veci.

Čl. IV
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva môže byť zmenená len obojstrannými písomnými číslovanými zmluvnými dodatkami.

2. Táto zmluva nahrádza všetky predchádzajúce písomné zmluvy uzavreté medzi zmluvnými stranami.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa spravuje Obchodným zákonníkom, najmä ust. § 566 a nasl., zákonom č. 18/2018 Z.z. ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ako aj ďalšími príslušnými ustanoveniami právnych predpisov.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie písomností sa primerane použijú ust. zákona č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.

5. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Na-

miesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia klientom spôsobom ustanoveným príslušným právnym predpisom.

7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Lozorne, dňa 28. 5. 2018

Wolf & Linden s. r. o.
advokátska kancelária • law firm
Medená ul. č. 7, 811 02 Bratislava

JUDr. Ľubomír Lipovský
konateľ
Wolf & Linden s. r. o.

LOZORNO spol. s r.o.
Hlavná 1, 900 55 Lozorno
IČO: 44 852 142
IČ DPH: SK2022849774

Lucia Hájniková
konateľ
LOZORNO spol. s r. o.